

3. 日本

3.1 水资源管理政策与行动

在日本，国家政府负责制定与实施国家级的水资源政策。它制定水资源开发与环境保护的一个总体计划。国家全面水资源计划（The Comprehensive National Water Resources Plan）是国家水资源开发的基础计划，计划包括水坝和水系统的开发。基本环境计划（The Basic Environmental Plan）阐明长期和全面的水质与水量相关的环境政策，包括水保护。²⁸ 以下概括描述了有关这两个计划的资料。

国家全面水资源计划（水计划）

日本国土交通省（the Ministry of Land, Transport and Infrastructure）根据国家全面发展计划（the Comprehensive National Development Plan），制定及修订这个水计划，它受管制于国家全面国土发展法例（the Comprehensive National Land Development Act）并由总理内阁批准。该水计划是一个为期多年的计划，针对水资源开发、保护和利用方面，列出政府中期至长期计划项目，并预测长期水需求量。国土交通省利用水计划制定了更具体的年度开发计划及其相关预算。最新的水计划，名为“水计划 21”，强调现有水资源设施的有效利用，而非开发新的水资源。²⁹

基本环境计划

根据基本环境法（the Basic Environmental Law），内阁在 1994 年 12 月批准了基本环境计划。³⁰在 2006 年，政府对基本环境计划的大纲作出修订，当中提到 10 个优先执行的领域。

在这 10 个优先领域中，政府致力于保护对环境没有影响的的水循环，其次也关注于：

- 水环境包括水质、水量、水生生物、河岸区域的保护与可持续利用，和通过接触可接近的水环境来丰富小区生活
- 制定与水利用和洪水控制一致的区域政策
- 维护和改善所有盆地的存储衰减和再补充功能
- 解决世界水问题的工作与贡献的国际扩展

实际指标的例子：

- 公众水体与地下水的环境质量标准的维护与现状
- 透过不断的创新和改善，为各盆地建立一个对环境没有影响的水循环

²⁸ 摘自“Water Resources Management in Japan (Policy, Institutional and Legal Issues)”，
http://siteresources.worldbank.org/INTEAPREGTOPENVIRONMENT/Resources/WRM_Japan_experience_EN.pdf, 第 4 页

²⁹ 摘自“Water Resources Management in Japan (Policy, Institutional and Legal Issues)”，
http://siteresources.worldbank.org/INTEAPREGTOPENVIRONMENT/Resources/WRM_Japan_experience_EN.pdf, 第 6 页

³⁰ 摘自“Water Resources Management in Japan (Policy, Institutional and Legal Issues)”，
http://siteresources.worldbank.org/INTEAPREGTOPENVIRONMENT/Resources/WRM_Japan_experience_EN.pdf, 第 6 页

3.2 日本环境评估/策略性环境评

在日本，没有针对政策、计划或活动的策略性环境评估的国家系统。然而，针对政策、计划和活动的策略性环境评估概念，得到了国家和地方政府的考虑。一个为建立总体规划和其它规划的环境考虑建议步骤描述于 **Exhibit JP-1**。

2000年内阁决策批准了基本环境计划（The Basic Environmental Plan），它针对策略性环境评估，规定了以下事项的必要性：草拟计划和政策时考虑环境问题的内容和方法；累积国家和地方政府案例；及当有需要时，考虑建立策略性环境评估条例。³¹

此计划为以下事项提供规定：

- 在政策、计划和活动决策过程中，为包括环境考虑事项的内容和方法展开检讨
- 通过检讨案例和制定指引，来评价方法的效率和可行性
- 在政策、计划和活动的决策过程中，为包括环境考虑事项考虑框架³²

基本环境计划的设计是促使社会所有行业集中努力保护环境。该计划描述了在 21 世纪中期环境政策的基本方法，考虑和确定了如下四点长期目标：（1）资源在不影响环境情况下，得以循环；（2）和谐共存；（3）参与；（4）国际活动。它同时为达到以上目标而设定了在 21 世纪早期所需执行的措施的方向。³³

Ministry of Environment Government of Japan 近几年来一直开展策略性环境评估的研究工作，并评检在日本执行策略性环境评估的合适方法。此外，几个地方政府，例如东京都政府、埼玉县和国土基建交通省已经引入了策略性环境评估的方法至他们环境相关的计划和活动中。³⁴

在 2003 年，环境省颁布了关于策略性环境评估在制定市政废物管理计划方面的主要指引。国土基建交通省为推广公众在道路、机场和港口计划的参与以及为了在计划过程早期考虑替代方案也引入指引。另外当地政府在策略性环境评估于日本的应用中起到了带头作用，共有 47 个县和 12 个大城市在他们管辖范围内应用了策略性环境评估，主要在于地区土地利用和发展计划方面。然而一些常见的问题归结为：（1）在执行和采纳推荐政策或计划时，缺少替代方案研究和社会经济比较；（2）公众参与不足和延迟公布结果。³⁵

³¹ 摘自 the Ministry of Environment, Japan 的 “Environmental Impact Assessment of Japan”，
<http://www.env.go.jp/en/policy/assess/pamph.pdf>, 第 17 页

³² 参考 the Environment and Social Development Unit (EASES) 的 “Environmental Impact Assessment Regulations and Strategic Environmental Assessment Requirements - Practices and Lessons Learned in East and Southeast Asia”，2006 年 4 月，
<http://siteresources.worldbank.org/INTEAPREGTOPEENVIRONMENT/Resources/EIA&SEA-regional-review.pdf>,
第 37-41 页 - Annex 5 Japan

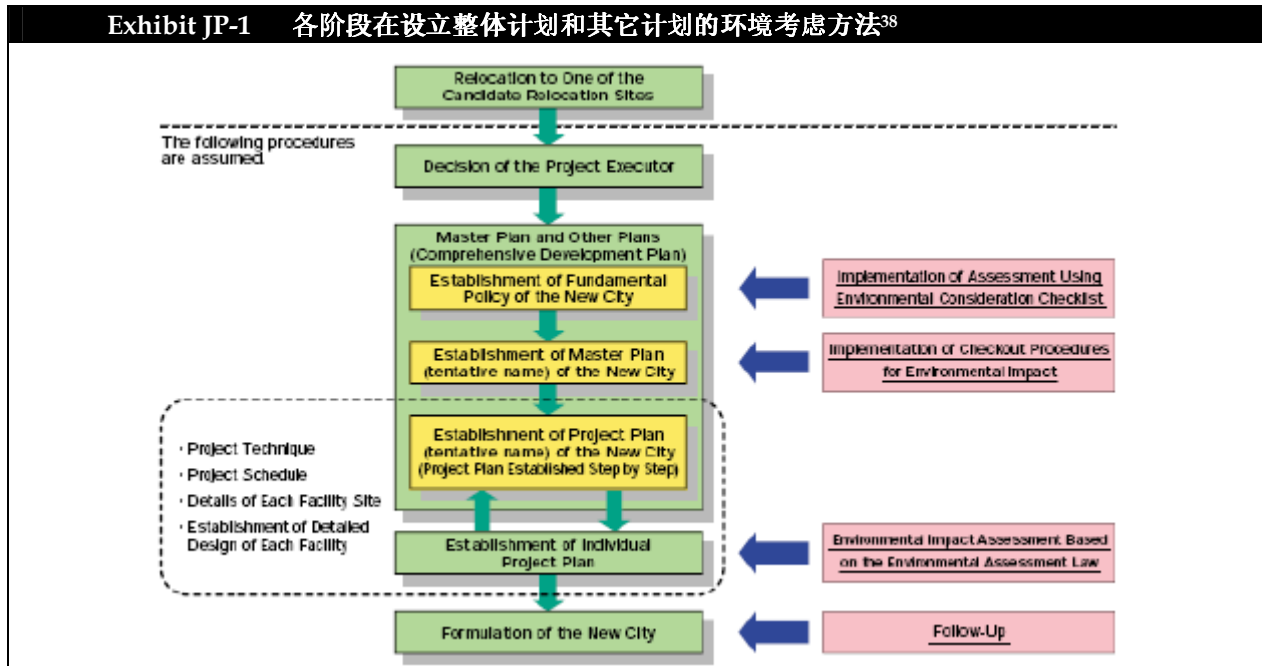
³³ 摘自 the Ministry of the Environment, Government of Japan 之网站，
http://www.env.go.jp/en/laws/policy/basic_lp.html

³⁴ 参考 the “Effective SEA system and case studies” by the Ministry of the Environment Government of Japan and Mitsubishi Research Institute, INC of Japan, 2003 年 6 月，
http://www.eia.nl/ncea/pdfs/sea/casestudies/japan_effective_sea_and_cases_6xnl_6xee_4xuk_03.pdf, 第 3 页

³⁵ 参考 the Environment and Social Development Unit 的 “Environmental Impact Assessment Regulations and Strategic Environmental Assessment Requirements - Practices and Lessons Learned in East and Southeast Asia” by (EASES), 2006 年 4 月，
<http://siteresources.worldbank.org/INTEAPREGTOPEENVIRONMENT/Resources/EIA&SEA-regional-review.pdf>,
第 37-41 页 - Annex 5 Japan

在2006年4月，一个新的基本环境计划（第三个计划）得到内阁批准。该计划为基于基本环境法下的环境保护要求，制定了综合和长期的政府政策。新计划为未来环境政策法制，设立了六个新方向，例如“环境、经济和社会的综合改善”。该新计划也包括10个策略领域的政策项目，从而建立可持续小区。而且，新计划在每个项目建立了大量的指标，并为计划的有效执行制定了“综合环境指标”。^{36,37}

Exhibit JP-1 各阶段在设立整体计划和其它计划的环境考虑方法³⁸



³⁶ 资料来源: <http://www.env.go.jp/en/headline/headline.php?serial=45>

³⁷The new Basic Environmental Plan 在以下网站连结取得:
http://www.env.go.jp/en/policy/plan/3rd_basic/outline.pdf

³⁸ 资料来自: <http://www.mlit.go.jp/kokudokeikaku/iten/English/html/ne-e-20.pdf>

3.3 水资源管理政策与行动方面的日本环境评估/策略性环境评估

在日本，针对包括水资源管理的政策、计划和项目的策略性环境评估概念，于基本环境计划中有所提供，描述了在计划和政策决策过程中，在有需要时，对环境问题作出考虑的事项的内容和方法。规定的细节参考第 3.2 节。

日本水资源管理政策与行动和策略性环境评估现状总括于 **Exhibit JP-2**。

Exhibit JP-2 日本水资源管理政策与行动和策略性环境评估现状摘要	
(a) 水资源管理政策与行动	
水资源管理政策与行动	政策 <ul style="list-style-type: none"> ● The Comprehensive National Water Resources Plan 国家全面水资源计划 ● The Basic Environment Plan 基本环境计划 行动 <ul style="list-style-type: none"> ● 不适用
水资源管理指引与立法	<ul style="list-style-type: none"> ● 国家全面水资源计划受管制于国家全面国土发展法例，并由总理内阁批准 ● 基本环境计划受管制于基本环境法。
(b) 水资源政策与行动方面的环境评估/策略性环境评估	
评估类型	策略性环境评估
要求机制	行政性
环境评估/策略性环境评估的法案规定	Basic Environmental Plan
应用	政策、计划和活动



Restored waterway³⁹



Shimanto 河⁴⁰

³⁹ 来源: <http://www.env.go.jp/en/water/wq/pamph/index.html>

⁴⁰ 来源: <http://www.jnto.go.jp/tourism/en/79.html>

3.4 分析与结论

水资源管理政策

在日本，国家全面水资源计划是国家为基础的水资源开发计划，以其为基础进行水坝和水系统的开发。此外，基本环境计划阐明了长期和全面的水质与水量相关的环境政策，包括水保护，政府最近努力保障环境稳定的水循环。

与日本比较，香港两个主要水源是来自雨水和来自广东的供水。水务署的工作范围涵盖雨水收集的全过程，接受来自广东的供水，提供合乎国际标准水质的食水给用户。水务署也为80%的人口供应海水作冲厕用途。抵抗洪水，污水收集、处理和排放则属于渠务署的管辖范围。

为配合香港的可持续发展，水务署推行了一个名为“全面水资源管理计划”的项目（Total Water Management Programme），其内容包括：开拓水源、再造使用、节约用水、保护水源的几个主要元素，以及善用不同水源的不同管理方法。

环境评估/策略性环境评估

在日本，有关政策、计划和活动的策略性环境评估概念，于基本环境计划中有所提供，是一个行政性要求，在计划和政策中，应考虑环境问题的内容与方法。

在日本策略性环境评估是一项行政性规定，香港已有针对政策/活动/计划项目而实施包括法规性和行政性的策略性环境评估系统。法规性要求主要监管大型发展项目（即超过20公顷或人口超过10万），行政性规定则适用于土地利用计划、交通和行业政策/活动/计划。香港的策略性环境评估系统可考虑以下事项，作合理的下一发展步骤：

- 合并行政性规定至法规系统
- 基于水资源管理的分类提供进一步的特定策略性环境评估规定

3.5 水资源管理政策或行动方面的环境评估/策略性环境评例子

例子 JP-1	稻田水和生态系统的国际化网络(INWEPF) 2004-2005 ⁴¹
活动描述	INWEPF 被建立为应付如下三个挑战而提供一个论坛：(i) 食物安全和缓和贫困；(ii) 可持续水使用；(iii) 推广稻田水管理的良好实践的关系，保护和维持与其它利益相关者合作的稻田生态系统。
建议主题	INWEPF 针对未来活动的可能范围有 12 个建议主题，经过考虑，前 6 个将为主要项目： <ul style="list-style-type: none"> ● 有效和可持续利用水 ● 公平和最佳的水分配和利用，从而引起全球性、地区性和本地性的贫困缓解和食物安全的关注 ● 稻田的多用途和生态系统功能（如生态多样性保护），包括社会及文化方面，以及政府安排 ● 加强监管（包括共享灌溉管理），以提高综合水资源管理的能力 ● 良好监管的政策与策略，以提高对以大米为基础的系统的可持续性管理，特别关注水、土地和环境 ● 推广农民和其它利益相关者在政策制定、决策和项目管理方面的参与 ● 建立稻田生产相关环境退化问题的缓解措施 ● 稻田大米生产系统，通过大米多样化和农间操作改善水分生产率 ● 抵抗洪水、干旱和盐碱化的风险管理 ● 增强利益相关者的能力 ● 推广国家经验的应用和创新研究结果 ● 建立和加强伙伴关系
活动相关行动	在 2004-2005 年间，计划展开下列行动： <ul style="list-style-type: none"> ● 指导会议——行动计划决策 ● 务实会议——讨论该年的三个优先主题 ● 工作坊——提供机会给成员以赞赏和加强在务实会议和其它相关国际论坛中决定的活动 ● 公开论坛——举行一个名为“可持续用水：INWEPF 道路”的启动讨论会，以提高稻田里农业用水的多重角色和价值方面的公众意识 ● 互动工作小组——成立互动工作小组，为稻田水和环境的国际论坛准备资料（论文、演讲稿） ● 网站和新闻稿——搭建网站和新闻稿，发布 INWEPF 的结果，新闻稿将排发给成员
活动期望结果	INWEPF 2004-2005 活动期望得到以下结果： <ul style="list-style-type: none"> ● 更好理解在不同环境中的水管理 ● 更好理解稻田用水监管，包括共享灌溉管理和多利益相关者的参与。 ● 针对稻田可持续水资源利用方面，政府将协助市民发展好的习惯及使市民对水资源可持续性有共同的理解，以配合未来关于可持续性水资源的国际讨论。

⁴¹ 全文可取自：http://www.maff.go.jp/inwepf/documents/steering/strategic_action_plan.pdf。部份段落摘自第 2, 4-5, 7 页